



ЦІНА ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америка ОДИН ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 / 4-0237

— Тел. J. H. Conroy: BErgen 4-1018

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПРИЗНАЧЕННЯ КЛАРКА ДО ВАТИКАНУ ВИРІШИТЬ КОНГРЕС

Вашингтон, 23 жовтня. — Президент Труман не пошле ген. Марка як амбасадора до Ватикану і вжде на вирішення цієї справи Конгресом, коли він з'їде на наради в січні. Це потроно тому, що Кларк це генерал збройних сил в активній службі, а закон з 1870 р. забороняє військовим офіцерам вступати в цивільну службу. Шоб так само стався, Кларк мусів би наперед звільнитися з військової служби, а він цього зробити не хоче. Отже залишається ще друга можливість, а саме підждати на наради Конгресу в січні і прохати Конгрес ухвалити резолюцію з дозволом для Кларка

узяти відпустку з військової служби і прийняти становище амбасадора. Таке поступування мав на увазі президент, згодожуючи призначення генерала Конгресові в останній хвилині перед закінченням конгресової сесії, однак Конгрес уже не мав часу для полагдження цієї заплутаної справи. Крім звільнення генерала від діяння закону з 1870 р. має сенат затвердити його на становище амбасадора. З уваги на завязті протести різнородних осіб і груп, головню протестантських, призначення ген. Кларка на першого амбасадора до Ватикану буде важкою справою для Сенату.



ІРАНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР У ВАШИНГТОНІ. Державний секретар Дін Ачесон (зправа) вітає на Юніон Стейшен в столиці Іранського прем'єра (зліва), що скористав зі свого побуту в Злучених Державках, де виступав в обороні Іранського ставовища в шифтовому конференті з Британією перед Радою Безпечки ООН, та відвідав президента Трумана й з ним та іншими членами американського уряду відбув розмову, прохачи американської підтримки в цьому конференті. На фото посередні: Іранський амбасадор у Вашингтоні, Назарога Ентезам.

ТРУМАН ЗАКЛИКАЄ МОССАДЕХА ДО НОВИХ ПЕРЕГОВОРІВ В СПРАВІ НАФТИ

Вашингтон, 22 жовтня. — През. Труман прийняв гостиню іранського прем'єра в Домі Блер і пробував переконати його в тому, яку має вагу для цілого Західного світу порозуміння між Іраном і Великою Британією в справі експлуатації іранської нафти. Після того деякі урядовці висловили погляд, що це є надія на відновлення переговорів між Англією й Іраном. Однак на телестас ясне кожному, що не можна надіятися негайної віднови бізнесових зв'язків між Іраном і Англією з уваги на закон про націоналізацію нафти, ухвалений іранським парламентом. Також треба підж-

дати на вислід парламентарних виборів в Англії в четвер, шоб був устійнений в Англії уряд для можливої віднови переговорів. У гостині в Домі Блер крім Трумана й Моссадеха, брали участь також секретар стейту Дін Ачесон, секретар оборони Роберт А. Ловет, а теж і інші урядовці. Моссадех після гостини пішов до шпиталю Волтера Ріда, де з ним буде переговорювати секретар Ачесон. Після того, як наступного тижня Ачесон від'їде на наради Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй до Парижа, інші високі урядовці будуть вести розмови з Моссадехом.

СВІТ ОЧІКУЄ ВИРІШЕННЯ В БРИТАНІЇ

Лондон, 24 жовтня. — Заграв, в четвер 25-го жовтня, британський нарід під знову до виборчих ури, шоб вибрати новий парламент і новий уряд, які вивели б його з теперішньої кризи, однієї з найбільших в дотеперішній історії. Весь світ з великим інтересом очікує перебігу і вислуду виборів в цьому змаганні між двома головними течіями: соціалістичною і консервативною. Передвиборчу кампанію Консервативної партії закінчив вчора її провідник Вінстон Черчил, виступивши перед масою понад 6,000 осіб в Плимуті та підтримуючи там кандидатуру свого сина Рандолфа проти ліво-соціалістичного кандидата Майкела Фута. Черчил твердив, що після перемоги в необхідній попередній війні, він вважав тепер своїм найбільшим обов'язком недопустити до нової війни, якої не бажає собі жаден нарід, і це є „остання нагорода“, яку він бажає би здобути. Але він вважав, що той мій можна здобути тільки рішучістю, а не хитаннми, що їх виявив досі лейбурістський уряд. Теж лейбурісти завершили вчора свою передвиборчу кампанію, остерігаючи нарід, що тільки вони можуть вдержати мир та шоб перемога консервативістів означала б нову світову війну. Обі

партії висловлюють свою впевненість шодо перемоги у виборах.

● Формоза все ще здригається від землетрусу, жертвою якого вже впало 39 осіб, понад 100 поранених та тисячі бездомних.

● Югославський суд в Белграді покаран ув'язнення від 5 до 10 років 14 осіб, обвинувачених за шпигунство в користь Советського Союзу.

● Не буде накладеної урядової цини на рідзвині деренци. Бюро Стабілізації Цін у Вашингтоні каже, що це непрактично.

ЗМІНЕНО НАЗВУ „ФОНДУ ВІЛЬНОЇ РОСІЇ“

Нью Йорк. — З поінформованих джерел довідемося, шот створений кілька місяців тому в рямах фундації Форда т. зв. „Фонд Вільної Росії“ змінив свою назву на „Східно-Європейський Фонд“. Зміну назви перебрала Дирекція Рада і що зміну вже затвердив директор фундації, Пол Гофман. Колишній „Фонд Вільної Росії“, що його очолює Джордж Кеннан, був створений для матеріальної підтримки, культурного розвитку інституцій та груп підсоветських національностей. Проте назва Фонду була викликала багато застережень з боку не-російських груп і треба припускати, шот під впливом цих застережень та відповідної ак-

„НАРПАТЬСЬКА ЗОРЯ“ — НОВИЙ МІСЯЧНИК ДЛЯ КАРПАТСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

Джерзі Сіті. — З датою жовтень 1951 тут появилася перше число нового місячника для карпатських українців: „Карпатська Зоря“. Місячник появляється на чотирьох сторінках звичайного газетного формату з своїм змістом і формою достосованим спеціально до виного і потреб великої і переважно не-російської групи карпатських русинів в Злучених Державках. Місячник писаний частинно карпатсько-українсь-

кою говіркою і латинкою та частинно українською і англійською мовами та має інтересний зміст і може в обставинах проробити велику роботу в зазначеній досі ділянці українського освітлення великої групи американських українців з Карпатської України. Місячний редагує Колегія. Ціна одного числа — 15 ц. — Адреса: „CARPATHIAN STAR“, P.O. BOX 1169, Church Street Sta., New York 7, N. Y.

ПОЧИНАЮТЬСЯ НОВІ ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ ПЕРЕМИР'Я В КОРЕЇ

ЧЕРВОНІ РАТИФІКУВАЛИ ПЕРЕДУМОВИ КОНФЕРЕНЦІЇ; ДОМАГАЮТЬСЯ „СПРАВЕДЛИВОГО МИРУ“

Токіо, 24 жовтня. — Комуністичне командування в Корей ратифікувало вчора встановлені два дні тому на конференції зв'язкових старшин передумови відновлення мирових переговорів в Корей і вони мають початися знову завтра в 11-й годині рано, що відповідало 9-й годині вечора сьогодні нашого часу. Нові переговори повних делегацій будуть перші від 22-го

ЗНИЩЕНО 20 ВОРОЖИХ ЛІТАКІВ У ВЕЛИКІЙ ПОВІТРЯНІЙ БИТВІ В КОРЕЇ

Токіо, 24 жовтня. — Над Північною Кореею в безпосередньому віддаленні від комуністичного кордону на ріці Ялу відбулася вчора одна з найбільших повітряних битв, внаслідок якої щонайменше 20 ворожих літаків було збитих або пошкоджених. Альянти втратили два літаки, але залоза одного з них була врятована. Повітряна битва виникла з того, як приблизно 150 ворожих турболітак советського типу МІГ-15 намагалися перешкодити альянтським суперфортецям В-29 в бомбардуванні нового і ще навіть не докінченого комуністичного аеродрому в Намсі, недалеко ріки Ялу. Проти червоних літаків виступило 100 альянтських турболітаків, що ескортували суперфортеці. Битва тривала пів години. Сім ворожих літаків у вогні злетіло на землю, а інші були важко пошкоджені і деякі з них правдоподібно теж були цілком знищені. О-

дні альянтський турболітак був збитий і його пільот згинув. Теж одна суперфортеця була підстрілена і зробила примусово висадку на Жовтому морі, при чому залоза була врятована. Інтервенція комуністичної авіації не потрапила в альянтський аеродром, на який скинено понад тисячу стофунтових бомб, знищуючи його ще навіть не докінчені споруди. Альянтські пільоти, що брали участь в цій повітряній битві, потверджують передвчорашню заяву ген. Ванденберга, шефа штабу американської авіації, що в корейській війні беруть активну участь не тільки советські літаки, але й советський авіаційний персонал. На суші альянтський війська продовжували свій „обмежений наступ“ на ворожі позиції, здобувачи новий стратегічний терен та завдаючи в о рогові нових втрат.

НОВІ ПРОТИ-ЗАХІДНІ ДЕМОНСТРАЦІЇ В ЄГИПТІ

Каїро. В ція останні Єгипту зібралася вчора знову товпа в кількості коло 3,000 осіб і з великими в честь Єгипту та Союзного Союзу та „на захист Британії“ демонструвала перед советським посольством, домагаючись єгипетської-советського союзу проти Заходу. Попереднього дня відбулася подібна демонстрація в Александрії і тиж в Каїро. В їх результаті були нанесені деякі шкоди, а один з демонстрантів був збитий. Проти демонстрацій боротьба сама єгипетська поліція, а міністерство внутрішніх справ знову закликає населення до спокою, заявляючи, що в майбутньому „учасники таких демонстрацій вважатимуться зрадниками своєї країни та будуть пороблені теж найгостріші заходи проти демонстрацій. Проте, в цілій країні загрозливо поширюються воєнні настрої, що їх характеризують публічні написи в роз:

„Час розплати настав“. Британські собаки будуть знищені народом“, „Дайте нам зброю“ і т.п. Підчас демонстрації в Александрії поліція була змушена відкрити вогонь, унаслідок чого один з демонстрантів був збитий. Рівночасно Британське командування в Суезі робить дальші заходи для скріплення оборони стратегічної зони. Весь залізничний рух до і з Суезу припинено, у відмову єгипетської залізниці перевозити поставлення для британської залозги. Всі залізничні станції в околиці перебрало британське військо. Припинено теж коловий рух. В самій зоні були тільки незначні прояви неспокою, що їх швидко зліквідували місцеві органи безпеки. Загальне положення все ще дуже напружене.

В ЮГОСЛАВІЇ ПОЧАВСЯ „КОНГРЕС МИРУ І МІЖНАРОДНОЇ СПІВПРАЦІ“

Загреб, Югославія. В цій хорватській столиці почався вчора „Конгрес миру і міжнародної співпраці“, в якому беруть участь понад сто делегатів і 62 кореспондентів з 14 країн, включно зі Злученими Державками, яких там репрезентує проф. Филип Мозлі з Колумбійського університету. Проф. Мозлі, як уже повідомлено, перед своїм виїздом до Югославії, погодився виступити на великій українській маніфестації за визволення України, що має відбутися в Нью Йорку 11-го листопада. Конгрес в Загребі відбувається в будинку парламенту Хорватської республіки і був організований Югославією для протидії комуністичному „конгресові миру“, шот під проводом Кремля відбувся свого часу у Варшаві. Сам конгрес ведесть по лінії західних демократичних звичаїв.

НОВІ НАРАДИ ВЕЛИКОЇ ТРИНИ В СПРАВІ НІМЕЧЧИНИ

Бонн, Німеччина. З поінформованих джерел тут повідомлено, що міністри закордонних справ Злучених Держав, Британії і Франції, з нагоди своєї зустрічі на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в Парижі наступного місяця, відбудуть

В СВІТІ

● Комуністичний уряд, ядучи за прикладом своїх панів в Кремлі, передвчорашній французький дипломатичну ноту, в якій заявляє свою готовність погодитися на зміну італійського мирового договору, якщо Італія виступить з Атлантичного пакту.

● Бурма заповня націоналізацію своєї нафтової промисловості, запевнюючи рівночасно, що вона дуже перестеє II „в порядній спосіб і ступеню“.

● Анти-Комуністичні західно-німецькі групи видали „Віду Книгу“, об'являючи комуністичний уряд в народоубивчий, за яке вважатимуться примусово виселення коло 3,000,000 судетських німців.

● У відповідь на рішучий протест альянти та під загрозом репресій, советські окупаційні власті наказали німецьким комуністам звільнити захоплені ними мільяни район альянтської зони Берліна.

ФЕДЕРАЛЬНЕ СЛІДЧЕ БЮРО ПЕРЕВІРЮЄ СОВЕТСЬКУ ПРЕСОВУ АГЕНЦІЮ

Вашингтон. — Агенти Федерального Слідчого Бюро взяли за перевірку діяння советської пресової агенції „Тасе“ у Вашингтоні й Нью Йорку. Ця робота вони на підставі закону про обов'язкову рестрацію чужинських агенцій. Агенти переглядають усі копії кореспонденції, висланих пресово-службою до чужих країн. Серед американських журналістів падають різні здогадки про теперішню перевірку, хоч агенти ФБ І Аї твердять, що це тільки „рутина“, тобто чергова перевірка за вимогами закону. На чолі ньюйоркського бюро „Тасе“ стоїть советський літунський інженер Михайло Амеров, про якого згадували,

що він виконує службу шпигу і не належить до професійних журналістів. Він має доступ до пресової галерії Конгресу і на пресову конференцію президента у Вашингтоні. Недавно з'явилися догадки, шоб Красний Пресовий Клуб у Вашингтоні відмовився приймати далі Федорова на свої товариські сходни, однак керівництво клубу відповіло, що клуб це не урядова, а товариська організація. Як дово-стейовий департамент і Ді-Лей Дім признають Федорову право брати участь в конференціях преси, так довог Красний Пресовий Клуб не може виключати його від товариських зв'язків.

АМЕРИКА МОЖЕ ПІТИ ДО ВІЙНИ З РОСІЄЮ В 1954 РОЦІ

Нью Йорк. Цікавий погляд на збронія Злучених Держав ясловив д-р Райнголд Нібул, професор практичного християнства в Юніон Теологікал Семінарі, у промові до 1,000 студенток і професорів колегії Барнард. Він такого погляду, що після того, як Злучені Держави озброяться до війни, вони можуть попасти в спокусу піти війною на Росію в 1954. „Виродок трьох років американської промислові підприємства побудують збройне устаткування на мільйони тон. Все це буде перестаріле, якщо ми не підемо до війни негайно після того. Багато європейських країн думають, що ми зацікавлені більше вигрою у війні ніж недопущенням до неї, а це прищипиться до великої непу-

лярності в інших частинах світу“ — твердив професор. Він думає, шот Об'єднані Нації мають обов'язок перешкодити війні між Америкою й Росією.

МОЖЛИВІСТЬ БІОЛОГІЧНОЇ ВІЙНИ

Вашингтон. — Бригадир Генерал Вільям М. Крісі, найбільше відповідальний офіцер за досліди над веденням війни біологічними засобами, заявив, що це зовсім можливе для ворога сповити якусь місцевість хмарою густого диму, в якому будуть смертоносні бактерії. Таку мряку можна створити при допомозі спеціальних бомб або гарматної кулі. Теж можливо, шот відсоток смертельних випадків від такої мряки буде високий.

ПОСАДНИК ІМПЕЛЛІТЕРІ ПОВЕР- НУВСЯ З ПОДОРОЖІ ЗА МОРЕ

Нью Йорк. — Посадник міста Вінсент Імпеллітері, об'їхавши Італію й державу Ізраїля як „амбасадор доброї волі“, повернувся після 34 днів на своє становище голови найбільшого міста. На вступі він заявив, шот

Італія та Палестина була „невзначайно ефективна“, бо спричинилася до покращання відносин між Америкою і Італією та до поборювання комунізму. Він визнає, шот під час подорожі він працював завязтіше, ніж працює в Нью Йорку. Негайно після висадки в пристані посадник відбув конференцію з найвищими місськими урядовцями, а вислухавши їх звіти, висловив їм подяку за ведення справ за час його відсутності. До труднощів в його дальшій урядованні причиняється неавтономізований юніон страйк докових робітників, який охопив майже всі корабельні доки міста, а також страйк молочарів, які заповіли припинити постачання молока від середі. В обидвох страйках вирінає догадання урядового посередництва. У справі страйку докових робітників віднісся за проханням посередництва до президента Трумана голова Товариства Торговлі й Промислу, пригадуючи, шот в наслідок цього страйку припинене постачання воєнних матеріалів для воєнків у Корей.

В АМЕРИЦІ

● Президент Труман виїздить до бази воєної флотії у Кіп Вест, на Флориді, з днем 8 листопада. Там він має приготувати промову про „стан нації“ для нової сесії Конгресу в січні. День повороту президента не визначено.

● Опозиція проти призначення ген. Марка як амбасадора до Ватикану росте. Не виключене, шот Труман призначить його тільки особистим послом, замість державним амбасадором.

● Канада не хоче вступити до Швещеного там колесик воєнного положення. Тепер генерал перебуває як надіставський воєнний злочинець у британській воєнній тюрмі в Нью-Берні.

● Жінка дістала медаль за героїзм чоловіка-героя, що загинув у Корейській війні. Воєк Фредерік Перотта з Нью Йорку, згинув при нападі на ворожу станцію машинного крісла у березні.

● Десять осіб згинувло, 16 ранено а коло сотні арештовано під час виходу в республіку Венесуелі, в Південній Америці. Боротьба триває 11 днів.

● Зав'язав російський прапор з будинку ратуші в Сиракузах. Н. П. секретар посадикиа, Маріо Россі. Прапор був вишнаний на щоглі з нагоди Дня Об'єднаних Націй. Коли його запитали, де подівся прапор, він відповів: „У нас нема російського прапора“.

СВОБОДА SVOBODA

Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$ 5.25	Six months	\$ 5.25
На три місяці	\$ 2.75	Three months	\$ 2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$ 6.50	Six months	\$ 6.50
На три місяці	\$ 3.50	Three months	\$ 3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

БАЛАНС ПЕРШОЇ СЕСІЇ 82 КОНГРЕСУ

Минулої суботи ввечері закінчилися перша сесія 82-го Конгресу Злучених Держав. Друга сесія почнеться 8-го січня наступного року. Балас нарад і ухвал першої сесії є у великій мірі відзеркаленням теперішнього часу. Найбільші і найшвидші рішення винесено в закордонних справах та в справах, зв'язаних з національною обороною. Найбільші труднощі і найдовші дебати були в справах внутрішнього законодавства. Багато часу з цієї першої сесії забрали різні конгресові слідства, зокрема в справі звільнення з далекосхідного командування ген. МекАртура, як в справах підірваних елементів та корупції в уряді.

Минулої суботи ввечері закінчилися перша сесія 82-го Конгресу Злучених Держав. Друга сесія почнеться 8-го січня наступного року. Балас нарад і ухвал першої сесії є у великій мірі відзеркаленням теперішнього часу. Найбільші і найшвидші рішення винесено в закордонних справах та в справах, зв'язаних з національною обороною. Найбільші труднощі і найдовші дебати були в справах внутрішнього законодавства. Багато часу з цієї першої сесії забрали різні конгресові слідства, зокрема в справі звільнення з далекосхідного командування ген. МекАртура, як в справах підірваних елементів та корупції в уряді.

Л. Коваленко.

ВІКНО НАВСТІЖІ

Нема нічого важкого, для людини, як жити в хаті без вікна. Не бачити, що робиться навкруги, не мати змоги виявити себе, сконтактуватися з зовнішнім світом. Одірваність, темнота і безнадія.

В такій хаті без вікна почували себе українські письменники, приїхавши до Америки: нема способу оприлюднити свою творчість, дістатися до публіки, почути будуючу критику. Не було вікна.

Гін до творчості, бажання виявити себе, свої думки і образи, що клекочуть в голові кожного письменника і поета, — все це спонукало писати, творити, не спинятися. Але часом гірке питання вилізало зі споду душі і розсідалося нахабно, затмарюючи чисті хвилі надхнення: "Для чого?" Для кого? Коли і хто зможе це прочитати, відгукнутися позитивно чи негативно, взяти ці образи за свої, зареагувати на них?

Нема нічого важкого, для людини, як жити в хаті без вікна. Не бачити, що робиться навкруги, не мати змоги виявити себе, сконтактуватися з зовнішнім світом. Одірваність, темнота і безнадія.

В такій хаті без вікна почували себе українські письменники, приїхавши до Америки: нема способу оприлюднити свою творчість, дістатися до публіки, почути будуючу критику. Не було вікна.

Гін до творчості, бажання виявити себе, свої думки і образи, що клекочуть в голові кожного письменника і поета, — все це спонукало писати, творити, не спинятися. Але часом гірке питання вилізало зі споду душі і розсідалося нахабно, затмарюючи чисті хвилі надхнення: "Для чого?" Для кого? Коли і хто зможе це прочитати, відгукнутися позитивно чи негативно, взяти ці образи за свої, зареагувати на них?

Нема нічого важкого, для людини, як жити в хаті без вікна. Не бачити, що робиться навкруги, не мати змоги виявити себе, сконтактуватися з зовнішнім світом. Одірваність, темнота і безнадія.

В такій хаті без вікна почували себе українські письменники, приїхавши до Америки: нема способу оприлюднити свою творчість, дістатися до публіки, почути будуючу критику. Не було вікна.

Гін до творчості, бажання виявити себе, свої думки і образи, що клекочуть в голові кожного письменника і поета, — все це спонукало писати, творити, не спинятися. Але часом гірке питання вилізало зі споду душі і розсідалося нахабно, затмарюючи чисті хвилі надхнення: "Для чого?" Для кого? Коли і хто зможе це прочитати, відгукнутися позитивно чи негативно, взяти ці образи за свої, зареагувати на них?

БУР'Я НА СЕРЕДУЩОМУ СХОДІ

На цілому Середньому Сході спалахнув магометанський націоналізм, вістря якого звернене не тільки проти Англії, але в деякій мірі також і проти Злучених Держав як тих, що попірають англійську контролію на цій території. Також створення Держав Ізраїля проти волі арабських країн приписують Злученим Державам. Привід до проливу крові і розривів дав Єгипет, зриваючи з Англією договір з 1936 року і домагаючись відтягнення британських військ з Суецької зони. Цей договір мав тривати 20 років. Єгипет не ставив би так гостро цієї справи, ні не проголошував би суверенності над Суданом, якби Іран не вигнав британців з Абадану. Це, що британський престиж заломився в Ірані, стало поштовхом для Арабської Ліги та єгипетських націоналістів користати з нагоди і кінчити з британським пануванням: До цього треба ще додати комуністичну агітацію. Вправді комуністична партія в Єгипті слаба, але зате є там поважне число агентів Сталіна з великими грішми. Те останнє відіграє дуже поважну роль в країнах, де переважаюча більшість населення живе в темноті та нужді. До того комуністи вміють знаменито грати не тільки на арабським націоналізмі, але й на релігійним фанатизмі магометан. В таких обставинах годі навіть передбачити, чим оті заворушення можуть покінчитися.

Якби справа Суецького каналу була тільки справою самої британської імперії, як це було в минулому, то воно не дуже журило б Америку і вільний не-англійський світ. Але так не є. Бо коли б демократичні потуги втратили свої впливи над Середнім Сходом, то їх місце зайняли б цілком певно Совети. Ці впливи вимагають контролю над обороною Суецького каналу. До того без-нафти Середнього Сходу не могли б існувати альянські авіаційні бази на цій території, ні не могли б діяти альянська флотія на Середземному морі. Тому цілком розумно й справедливо запропоновано в Каїрі спільне порозуміння в справі оборони Середнього Сходу, зв'язуючи його з Атлантийським договором. Цей план поставив Злучені Держави, Велику Британію і Францію нарівні з Туреччиною та Єгиптом. Всі вони мали стати рівними партнерами і спільно контролювати також і Суецький канал. Цей план чи не найкраща розв'язка для самих магометанських країн, бож вони не в силі сами себе оборонити. Розуміє це добре Туреччина і тому не сприяє арабським розрухам, хоч сама магометанської віри. Сусідуючи з Советами вона добре визнається на кремлівських пляхах. Але в Єгипті як націоналісти, так і ліво-фанатично проти-британські і не хочуть йти ні на які компроміси. Вони переконані, що якраз тепер добра нагода ліквідувати цілковито усі залишки британського панування. Але одночасно грають з вогнем, бо звертаються до Москви, шукаючи там приязні. В цьому напрямі вже почалась сильна агітація, яка змагає до союзу Єгипту з Советами. Тому, хоча Британія настільки сильна, що зможе вдержати надалі контролію над Суецьким каналом, це конфлікту не розв'яже. А найважливіше, не втягне усіх арабських країн у протисовєтський фронт, який розбудовують демократичні потуги на Середньому Сході, щоб забезпечити себе також і там проти дальших совєтських агресій.

Пологодити цю складну проблему доведеться мабуть таки Злученим Державам. Їхні дружні відносини з магометанською Туреччиною та їхня фінансова сила, яка дає можливість вийти арабським країнам з нужди, — це важливі аргументи в цій справі.

На слабших ця безвихідність впливала так сильно, що вони переставали писати взагалі. Міцніші — і таких є колосальна більшість, — продовжували свою працю, писали, творили, горіли ночами, перед тим, як вранці встати і йти на свою заробітну роботу — клінувати, кидати вугілля до печі, скручувати безкінечні мотузки, трактати чи до одуріння на машинці і таке інше. Писали, складали в стопи, надписували назви — і чекали з надією: а може щось таки трапиться.

І трапилось. Яксь одержимі люди, всупереч книжені і логіці почали видавати журнали. Деякі на превелику силу витримують і досі, деякі вже мусили злізти з підпід'ялля. Читач реагував повільно, обережно, не знаючи, чи вийде наступне число, чи побачить він кінець того оповідання, яке сьогодні з інтересом прочитав. Треба було такого літературного органу, який би мав за собою і добру матеріальну базу, і тверде ім'я, що викликає довіру, і згуртоване коло читачів.

Тому такій жвавій і щирій відгук зустрів у громадянства оповіщення "Свободи", що згідно з постановою Народного Союзу, вона починає видавати щоденний тижневик, присвячений літературі, мистецтву і науці. Замість щільного і товстого виконання, добра сокира вдарила по дошках і м'якший намір розбити їх і випустити на світло денне замкнуті таланти, пов'язати мовою читача з письменником і мистцем, дати поле для роз-

витку української літератури на вигнанні.

Еже йдуть заяви про підтримку від читачів, вже пишуть журналісти свої думки про напрямок майбутнього журналу. Справа літературного тижневика стає справою всього громадянства. Тепер уже не буде виправдання для тих, хто стане осторонь від цієї справи — живе і важливе діло починається і чекає підтримки від нас. Тепер уже не буде виправдання для тих, хто готовий увбвати години у безглузких розмовах про те, що казав форман і що відповіла форледі, або про те, що "вона" сказала, а що "він" на це відказав. Тепер не буде виправдання для тих, що залізли у рефрижеритори і змістом життя зробили собі придбання нових речей.

Всі стоять під суд і дають мовчазний, але яскравий звіт за себе, але культурність, свій інтелектуальний рівень, свій національний свідомість.

Рівень тижневика теж мусить відображати рівень нашої культури. Прохання давати "щось легеньке", які вже чується там і тут, є трохи небезпечні. Практика наших "легеньких" видань показує, що їх найважче читати, бо писані без таланту, нудно і розтягнуто.

Добре написану, талановиту річ прочитає, відчуже і зрозуміє людина і без спеціальної освіти, з природною інтелекцією і вродженим смаком — тоб-то кожен пересічний український емігрант. Читача хвилюють багато різних проблем, і він хоче про них чути, зрозуміти, відповісти. Найлегше довести ці проблеми до свідомості пересічного читача — саме в формі красного письменства. Для цього це письменство не може бути плитким, безбарвним, розрахованим тільки на спокійне ремігання безтурботного читача. Література мусить хвилювати. Літературний твір мусить бути подією, що викликає суперечливу, критичну, рух думок. Плиткий, як таця, твори не можуть цього зробити і на друкування їх шкода просто паперу і маркі "Свободи". Тисячі американських журналів щодня подають своїм читачам легко, але талановито написані оповідання, в кожному з яких сховано проблему сучасного життя, неспішки, звичай чи пересудки. Дають матеріал для думки, впливають на зміну відносин, звичаїв, понять. Таке саме завдання стоїть і перед

М. В. Дольницький.

ПОВОРОТ ЕСПАНІЇ

Нещодавно московський "Крокодил" помістив карикатуру американського міністра закордонних справ, Дін Ачесона, з приправленими до його чола рогами — один ріг представляв републіканський еспанців на вигнанні, другий — режим ген. Ф. Франка. Цією карикатурою московський гумористичний журнал хотів вказати, що американська закордонна політика, в цьому випадку у відношенні до Іспанії — є дволична. Америка потрапить піддержувати одночасно два протилежні напрямки і політичні рухи.

Нещодавно московський "Крокодил" помістив карикатуру американського міністра закордонних справ, Дін Ачесона, з приправленими до його чола рогами — один ріг представляв републіканський еспанців на вигнанні, другий — режим ген. Ф. Франка. Цією карикатурою московський гумористичний журнал хотів вказати, що американська закордонна політика, в цьому випадку у відношенні до Іспанії — є дволична. Америка потрапить піддержувати одночасно два протилежні напрямки і політичні рухи.

Скільки правди в цьому? Кожна великодержавна, в тому і ЗДПА, ведуть свою закордонну політику так, як уважають найкраще для добра власної країни. Їхні погляди на ці самі справи мінються, залежно від ситуації і потреб. В тому нема нічого дивного. Так було завжди, так є і так завжди буде. Шукаючи вяснень, чому була Ялта чи чому підтримано Тіта, якщо говорити про найновішу історію, це треба мати на увазі. Немало несподіванок цього роду впереді, і це, що сьогодні Україну Західний світ не вважає партнером, не треба розцінювати аж надто трагічно. При постійній активності українського політичного руху і його живучості, приде час, що Захід зверне на нього серйознішу увагу і перестане підтримувати "єдинодержавство" чи "російський нарід від Сяну по Камчатку". Є певні позначки, що вже тепер компетентні американські чинники та політичні чинники інших західних держав демократичного Блоку присягають українській проблемі на багато більше уваги, як це робили два-три роки тому. Серйозне зацікавлення українською проблемою і визнання України своїм партнером прийшло б, безсумнівно, далеко швидше, як цього можна сподіватися, якщо б внутрішньо-політичні відносини в українському світі були повністю упорядковані. До нас зрозуміється тоді, коли будуть переорганізовані, що нас їм потрібні. І тільки упорядкований український політичний чинник зможе забезпечити Україні рівноправність в колі інших держав та остерегтися від того, щоб Україна як українські політичні діячі стали експозитурою чужинної столиці чи звичайними виконавцями видаваних наказів.

Скільки правди в цьому? Кожна великодержавна, в тому і ЗДПА, ведуть свою закордонну політику так, як уважають найкраще для добра власної країни. Їхні погляди на ці самі справи мінються, залежно від ситуації і потреб. В тому нема нічого дивного. Так було завжди, так є і так завжди буде. Шукаючи вяснень, чому була Ялта чи чому підтримано Тіта, якщо говорити про найновішу історію, це треба мати на увазі. Немало несподіванок цього роду впереді, і це, що сьогодні Україну Західний світ не вважає партнером, не треба розцінювати аж надто трагічно. При постійній активності українського політичного руху і його живучості, приде час, що Захід зверне на нього серйознішу увагу і перестане підтримувати "єдинодержавство" чи "російський нарід від Сяну по Камчатку". Є певні позначки, що вже тепер компетентні американські чинники та політичні чинники інших західних держав демократичного Блоку присягають українській проблемі на багато більше уваги, як це робили два-три роки тому. Серйозне зацікавлення українською проблемою і визнання України своїм партнером прийшло б, безсумнівно, далеко швидше, як цього можна сподіватися, якщо б внутрішньо-політичні відносини в українському світі були повністю упорядковані. До нас зрозуміється тоді, коли будуть переорганізовані, що нас їм потрібні. І тільки упорядкований український політичний чинник зможе забезпечити Україні рівноправність в колі інших держав та остерегтися від того, щоб Україна як українські політичні діячі стали експозитурою чужинної столиці чи звичайними виконавцями видаваних наказів.

Одночасно, ніяка великодержавна, а в тому і ЗДА, не піддержують двох різних політичних рухів в ніякому народі. Твердження "Крокодила" ніщо інше, як дотеп. Та одне певне, що бувають випадки, коли вчорашні вороги стають сьогоднішніми друзями і вчорашні друзі ворогами. Японію прий-

Одночасно, ніяка великодержавна, а в тому і ЗДА, не піддержують двох різних політичних рухів в ніякому народі. Твердження "Крокодила" ніщо інше, як дотеп. Та одне певне, що бувають випадки, коли вчорашні вороги стають сьогоднішніми друзями і вчорашні друзі ворогами. Японію прий-

Одночасно, ніяка великодержавна, а в тому і ЗДА, не піддержують двох різних політичних рухів в ніякому народі. Твердження "Крокодила" ніщо інше, як дотеп. Та одне певне, що бувають випадки, коли вчорашні вороги стають сьогоднішніми друзями і вчорашні друзі ворогами. Японію прий-

Одночасно, ніяка великодержавна, а в тому і ЗДА, не піддержують двох різних політичних рухів в ніякому народі. Твердження "Крокодила" ніщо інше, як дотеп. Та одне певне, що бувають випадки, коли вчорашні вороги стають сьогоднішніми друзями і вчорашні друзі ворогами. Японію прий-

Ів Керницький. ДЕРБИ В ЗАКАМАРКАХ

вчора гарячий симпатик нашого клубу, дядько Охрім, віз до Львова пів-світи і по дорозі поліція конфіскувала м'ясо... Нам тільки цікаво знати, яке, на маргінесі кажучи, стихійне нещастя вам трапилось?

— Нещастя? — скрикнув Кирило Варениця. — Ви це називаєте "нещастям"? Це ж була, просто, катастрофа! Місток на потоці вода чорт зна куди занесла, і нам прийшлося брести через воду, як жидкам через Червоне море. Мало цього: наш воротар, Омелько Хрущик, поскокзнувся на камені, а річка попустила в нього м'яч і затигла під державний млин у Запотоці! А тут ще, по дорозі, молодичі із Краснопуці надісладо, а ми, очевидно, голі? Ну?... Що ви скажете на такі багатомовні факти?

Голова "Січі", Пилип Крогулець, поник головою...

— Так, тепер нам ясно: справді вам став на леершкіді великий катаклізм... Місток, молодичі і все інше. Звичайно, нема про що балакати: йдіть у гардеробу і роздягайтесь. А м'яч отой добре, що наддогнали, бо наш власний — симпатик нашого клубу, дядько Охрім, як учора на тренінгу признамо. От, кажуть, тільки

вчора гарячий симпатик нашого клубу, дядько Охрім, віз до Львова пів-світи і по дорозі поліція конфіскувала м'ясо... Нам тільки цікаво знати, яке, на маргінесі кажучи, стихійне нещастя вам трапилось?

— Нещастя? — скрикнув Кирило Варениця. — Ви це називаєте "нещастям"? Це ж була, просто, катастрофа! Місток на потоці вода чорт зна куди занесла, і нам прийшлося брести через воду, як жидкам через Червоне море. Мало цього: наш воротар, Омелько Хрущик, поскокзнувся на камені, а річка попустила в нього м'яч і затигла під державний млин у Запотоці! А тут ще, по дорозі, молодичі із Краснопуці надісладо, а ми, очевидно, голі? Ну?... Що ви скажете на такі багатомовні факти?

Голова "Січі", Пилип Крогулець, поник головою...

— Так, тепер нам ясно: справді вам став на леершкіді великий катаклізм... Місток, молодичі і все інше. Звичайно, нема про що балакати: йдіть у гардеробу і роздягайтесь. А м'яч отой добре, що наддогнали, бо наш власний — симпатик нашого клубу, дядько Охрім, як учора на тренінгу признамо. От, кажуть, тільки

вчора гарячий симпатик нашого клубу, дядько Охрім, віз до Львова пів-світи і по дорозі поліція конфіскувала м'ясо... Нам тільки цікаво знати, яке, на маргінесі кажучи, стихійне нещастя вам трапилось?

— Нещастя? — скрикнув Кирило Варениця. — Ви це називаєте "нещастям"? Це ж була, просто, катастрофа! Місток на потоці вода чорт зна куди занесла, і нам прийшлося брести через воду, як жидкам через Червоне море. Мало цього: наш воротар, Омелько Хрущик, поскокзнувся на камені, а річка попустила в нього м'яч і затигла під державний млин у Запотоці! А тут ще, по дорозі, молодичі із Краснопуці надісладо, а ми, очевидно, голі? Ну?... Що ви скажете на такі багатомовні факти?

Голова "Січі", Пилип Крогулець, поник головою...

— Так, тепер нам ясно: справді вам став на леершкіді великий катаклізм... Місток, молодичі і все інше. Звичайно, нема про що балакати: йдіть у гардеробу і роздягайтесь. А м'яч отой добре, що наддогнали, бо наш власний — симпатик нашого клубу, дядько Охрім, як учора на тренінгу признамо. От, кажуть, тільки

вчора гарячий симпатик нашого клубу, дядько Охрім, віз до Львова пів-світи і по дорозі поліція конфіскувала м'ясо... Нам тільки цікаво знати, яке, на маргінесі кажучи, стихійне нещастя вам трапилось?

— Нещастя? — скрикнув Кирило Варениця. — Ви це називаєте "нещастям"? Це ж була, просто, катастрофа! Місток на потоці вода чорт зна куди занесла, і нам прийшлося брести через воду, як жидкам через Червоне море. Мало цього: наш воротар, Омелько Хрущик, поскокзнувся на камені, а річка попустила в нього м'яч і затигла під державний млин у Запотоці! А тут ще, по дорозі, молодичі із Краснопуці надісладо, а ми, очевидно, голі? Ну?... Що ви скажете на такі багатомовні факти?

Голова "Січі", Пилип Крогулець, поник головою...

— Так, тепер нам ясно: справді вам став на леершкіді великий катаклізм... Місток, молодичі і все інше. Звичайно, нема про що балакати: йдіть у гардеробу і роздягайтесь. А м'яч отой добре, що наддогнали, бо наш власний — симпатик нашого клубу, дядько Охрім, як учора на тренінгу признамо. От, кажуть, тільки

вчора гарячий симпатик нашого клубу, дядько Охрім, віз до Львова пів-світи і по дорозі поліція конфіскувала м'ясо... Нам тільки цікаво знати, яке, на маргінесі кажучи, стихійне нещастя вам трапилось?

— Нещастя? — скрикнув Кирило Варениця. — Ви це називаєте "нещастям"? Це ж була, просто, катастрофа! Місток на потоці вода чорт зна куди занесла, і нам прийшлося брести через воду, як жидкам через Червоне море. Мало цього: наш воротар, Омелько Хрущик, поскокзнувся на камені, а річка попустила в нього м'яч і затигла під державний млин у Запотоці! А тут ще, по дорозі, молодичі із Краснопуці надісладо, а ми, очевидно, голі? Ну?... Що ви скажете на такі багатомовні факти?

Голова "Січі", Пилип Крогулець, поник головою...

— Так, тепер нам ясно: справді вам став на леершкіді великий катаклізм... Місток, молодичі і все інше. Звичайно, нема про що балакати: йдіть у гардеробу і роздягайтесь. А м'яч отой добре, що наддогнали, бо наш власний — симпатик нашого клубу, дядько Охрім, як учора на тренінгу признамо. От, кажуть, тільки

вчора гарячий симпатик нашого клубу, дядько Охрім, віз до Львова пів-світи і по дорозі поліція конфіскувала м'ясо... Нам тільки цікаво знати, яке, на маргінесі кажучи, стихійне нещастя вам трапилось?

— Нещастя? — скрикнув Кирило Варениця. — Ви це називаєте "нещастям"? Це ж була, просто, катастрофа! Місток на потоці вода чорт зна куди занесла, і нам прийшлося брести через воду, як жидкам через Червоне море. Мало цього: наш воротар, Омелько Хрущик, поскокзнувся на камені, а річка попустила в нього м'яч і затигла під державний млин у Запотоці! А тут ще, по дорозі, молодичі із Краснопуці надісладо, а ми, очевидно, голі? Ну?... Що ви скажете на такі багатомовні факти?

Голова "Січі", Пилип Крогулець, поник головою...

— Так, тепер нам ясно: справді вам став на леершкіді великий катаклізм... Місток, молодичі і все інше. Звичайно, нема про що балакати: йдіть у гардеробу і роздягайтесь. А м'яч отой добре, що наддогнали, бо наш власний — симпатик нашого клубу, дядько Охрім, як учора на тренінгу признамо. От, кажуть, тільки

УНРАДА В ОБОРОНІ ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ

(Меморіал Державного Центру УНР до американського уряду)

(Закінчення)

Не маємо тут місця, щоб зобразити цілу понуру картину польського режиму на західно-українських землях від 1919 до 1939 рр. В американським урядом виданні „Поствор Форейн Полісу Пріперейшен 1939—45, Вашингтон 1949, Ді-партмент оф Стейт Паблік. 3580, Джеренал Форейн Полісу Сіріс 15, що вишла в лютий 1950 р., на сторінці 500 характеризовано 20-літній період перебування Західної України під польським пануванням, як один „рестр горечі і невдачі“. Отже з цих причин відновити східні кордони Польщі з 1939 р. — це значило б створити ще раз огнище неспокою і безладдя та відновити середовище терпіння і злиднів для мільйонів українського народу на цій території.

За другої світової війни на західних українських землях була створена Українська Повстанча Армія (УПА) для боротьби проти німецької і проти російської окупації. Український народ досі продовжує свою боротьбу проти російського комуністичного поневолення. У тій боротьбі він склав і складає величезні жертви за незалежне життя своїй державі, а не за відновлення польського панування в Україні.

Територія, якою Комітет для Вільної Європи хотів би розпорядити, є інтегральною частиною Української Народної Республіки, що була завойована російськими більшовиками в 1920 р., так як в 1945 р. завойована була ними Польща.

Договором у Ялті 11 лютого 1945 року вирішено включити Західну Україну до Советської України. Що названі землі — це територія українська, ствердив між іншим, тодішній міністер закордонних справ п. Антон Іден під час дебатів, які відбулися 22 лютого 1945 р. в Англійській Палаті Громад в зв'язку з згаданою конференцією в Ялті. П. Іден заявив, що питання Східної Галичини — це російська чи польська, а в переважній мірі українська проблема. (Копія офіційного звітлення дебатів в прилозі).

Своє право на свободу український народ оборонятиме непохитно за всяких умов.

Комунікат Комітету для Вільної Європи з 22 березня 1951 р. стоїть у ризикі суперечності до основних прав народів і людини, зокрема до основних принципів Атлантичної Хартії і Хартії Об'єднаних Націй, як не менш суперечить численним офіційним заявам уряду ЗДА і передових американських політиків про необхідність забезпечення свободи для поневолених народів. Якщо ЗДА дали незалежність своїм бувшим колоніям (напр., Філіппінам) і підтримують народи Азії в їх змаганні до незалежності, то як може Комітет для Вільної Європи давати реакційній шовіністичній Польщі „право“ на владу над майже 6 мільйонами українців?

Коли Комітет для Вільної Європи, йдучи за польською сугестією, вважав за можливе для себе взятися за розв'язку однієї з найтрудніших міжнародних проблем і до того промовляти за уряд ЗДА, то ми мали би право сподіватися, що він захоче в тій справі вислухати теж і другу сторону. На жаль, це не сталося.

Однак заява Національного Комітету для Вільної Європи не може в українському народі ослабити ширших почувань глибокої симпатії і поваги до американської нації та не може захитати його віри в почуття справедливості самого уряду ЗДА.

Дозволяючи собі однак звернути увагу Вашій Екскеленції, що ця заява дала, на жаль, російській більшовицькій пропаганді аргумент величезної ваги. Советський уряд, який маскується в своїй пропаганді „незалежністю“ Советської України і навіть включив Советську Україну до Об'єднаних Націй, має тепер нагоду лякати українців відновленням польського панування над українським народом і вести пропаганду, немов би то уряд ЗДА готовий підтримувати несправедливі претензії Польщі на українські землі.

З огляду на шкідливі наслідки згаданого Комунікату Комітету для Вільної Європи, як не менш польської офіційної пропаганди, за відновлення польських границь на Сході з 1939 р., яку спирається на згадані Комунікати, просимо Вас взяти під увагу передані Вам подані тут заваги і забезпечити збереження принципів національної незалежності Західної України.

Андрій ЛВІЦЬКИЙ — президент.

Борис ІВАНІЦЬКИЙ — Голова Української Національної Ради.

Ісаак МАЗЕПА — Голова Виконавчого Органу Української Національної Ради.

Степан ВІТВИЦЬКИЙ — Заступник Голови Виконавчого Органу Української Національної Ради і Керманіч Ресорту Закордонних Справ.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

З бачо на добродійні цілі

Заходом трьох довголітніх організацій: Парафіального Хору ВОЯН, 20-го Відділу ОДВУ і Читальні Провісії, відбулась 13-го жовтня в Парафіяльній Залі при Гудсон Авеню спільна Осіня Забава, з чистого доходу якої вивчаємо: для Греко-Католицької Парафії ім. св. Миколая в Рочестері 70 дол., для Греко-Католицького Допомогового й Переселенного Комітету в Стенфордї 30 дол., і для Зл. У.Д.Комітету в Філадельфї 6 дол.

СІРАКЮЗ, Н. Й.

Політична українська маніфестація

З ініціативи Українського Конгресового Комітету, та старанням місцевого відділу УКК і Центрального Комітету З'єднаних Укр. Організацій міста Сіракуз — відбулась для 31 вересня в залі Українського Народного Дому велика політично-маніфестаційна веч.

Громадство, яке чисельно заповнило залю далеко перед назначеною годиною, дало можливість ініціаторам зібрання розпочати ніч в точию означеному часі. — Зібраних коло 500 осіб, що вказує про політичну свідомість української громади Сіракуз.

Віче відкрив п. Пугуляк, голова Центрального Комітету З'єднаних Організацій, підкреслюючи, що головною ціллю зібрання не:

- 1) Нагітнування московського червоного імперіалізму, який понад 30 літ фізично і духово винищує український народ;
- 2) Запротестування проти намагання „білих російських імперіалістів“ — Керенського й полематичів — втримати й зберегти неподільність російської імперії — тюрин народів.

Голову доповідь виголосив п. Юліан Ревал, організаційний референт Централі УКК, який в своїй блискучій мові з'ясував зібраним сучасне політичне положення світу. — Вислідки ствердив, що сучасний світ різко розділений на два табори. По одній стороні світ демократичний і релігійний з Америкою на чолі, який за обороною духовних і матеріальних цінностей людства, та за політичну й релігійну свободу поодиноких народів, а з другою боку — світ безбожницько-комуністичний з червоно-імперіалістичною Москвою на чолі, який за поневолення людства, та за цілковите знищення свободи і культури всіх народів світу.

Промови доклав, що український народ належить беззастрешно до демократичного західного табору.

Поворот Еспанії

(Закінчення зі сторони 2)

дollarів, 200 мільйонів на будову шляхів, 800 мільйонів на залізницю, 100 мільйонів на електротехнічне устаткування, тощо. Приблизні обчислення еспанських знавців твердять, що треба буде владу на близько 3 бильони, американці готові вже тепер дати 1,8 бильйонів. Між Вашингтоном і Мадридом роз'їздить безупинну делегацію, знавці заторкених справ конферують безупинно, великий торг іде повною силою. І тому, що до порозуміння дійде, ледве чи можна мати сумнів.

Еспанія вертається до сім народів вільного Заходу. Сьогоднішня фашистська держава йде на союз з демократіями. Спеці політичних справ Заходу твердять, що ген. Франко піде на уступки, бо йому залежить на відбудові і розбудові країни. Вони думають, що опісля проведення цих гігантських планів, ген. Франко відійде від свого становища, що Еспанія перемініть знову в монархію, і що після деяких реформ, Еспанія стане з демократизованою і вільною країною. Аналізуючи ситуацію, знавці приходять до переконання, що єдиний шлях, яким Еспанія може йти, це і є відкриття тоталізму та вступити до демократичного табору не тільки матеріально, але й ідеологічно.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Однодушний протест українських журналістів Франції проти російського імперіалізму. Союз Українських Журналістів в Франції, приєднуючись до протесту українських журналістів в Німеччині проти акції „Совета Освобождения Народов Росії“, заявляє, що мир в Європі залежить від привернення української державної самостійності. („Х. Г.“)

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИ І СПІВВІДНОСНИКАМИ 12-ТИ МІЛЬЯОНОВОГО МАРНА ОРГАНІЗАЦІЙ

В НЕДІЛЮ, 28. ЖОВТНЯ 1951 Р.

о год. 2:30 попол.
НА ГРИЦІ WOODWARD OVAL
(Доїзд 14 St., Canarsie Line до Jefferson St., далі йти по Flushing Ave., до Woodward St.)
вдвудуться:
ФУТБОЛЬНИЙ ЗМАГАННЯ
за Чашу Америки (National Challenge Cup)
У. С. К. НЮ ЙОРК — GREEK AMERICAN S. C.
(Нац. Ліга) (Німечька Ліга)
о год. 1:00 ПЕРЕДЗМАГ РЕЗЕРВ
Шляхових Симпатиків проситься підтримати наших змагань численною участю. Греки грають тепер в німецькій найвищій класі і в ній на 3-ому місці.
Вступ 75 ц., для членів 50 ц.
Пронх У.С.К-у

25 НАЦІОНАЛЬНОСТЕЙ У НАМΠΑНИЇ ВОЛІ

Нью Йорк. — Кампанію Волі підтримують представники двадцятип'яти груп, живуючих рідної мови тих національностей, які залишаються поза Залізною Заслоною. Головою комітету національностей вибраний Андрій Валюшек, видаєць чеського й словацького щоденників у Нью Йорку. Кампанію веде-бриг. генерал Дейвід Сарноф. У склад цієї організації ввійшли тільки групи, які представляють колішні незалежні держави, що попали під советську контролю, включаючи й Австрію, Китай, Чехословаччину, Естонію, Німеччину, Грецію, Угорщину, Латвію, Литву, Польщу.

● Закордонні спостерігачі заповідать перемогу Консервативній партії в Единством Червильм на чолі в публичних виборах до парламенту; що мають відбутися вже 25-го жовтня.

● За поворот до фармерського життя почав кампанію бостонський католик архієпископ Річард Дж. Кунінг. Він ствердить, що які вигоди, такі як радіо й телевізій, зробили сільське життя принадим.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ. БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

ОКРУЖНІ ЗБОРИ

ДО ВІДОМА ВІДІЛАМ У. Н. СОЮЗУ:
1, 2, 7, 9, 28, 31, 78, 85, 90, 98, 164, 186, 201, 228, 231, 242, 265, 305, 314, 333, 357, 365, 382, 426 і 429.
Окружні Збори згаданих відділів
вдвудуться:
ФРАКВІЛІ, ПА.,

В НЕДІЛЮ, 28. ЖОВТНЯ 1951 Р.

точно о 2-ій годині пополудні
в St. Michael Club House, on South Lehigh Ave., Frackville, Pa.
Проситься всіх урядників віче згаданих відділів бути присутніми на цих зборах. Зокрема проситься урядників тих відділів, що не завжди беруть участь в окружних зборах, щоб цим разом взяли коначно участь. На зборах, на яких будуть обговорені важні справи У. Н. Союзу, буде присутній гол. касир У. Н. Союзу Р. Слободян.
ЗА ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ:
Д. Капітула, предс.; І. Чена мл., секр.; О. Костюк, кас.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

В НЕДІЛЮ, 4-го ЛИСТОПАДА 1951 Р.
о 1-ій год. 30хв. дня
в приміщенні Американського Історичного Товариства
170 Централь Парк Вест між 76 і 77 вулиць.
вдвудуться:

УРОЧИСТА КОНФЕРЕНЦІЯ УВАН

з нагоди 110-річчя з дня народження
МИХАЙЛА ДРАГОМАНОВА
ДЕННИЙ ПОРЯДОК:
1. Відкриття. 2. Проф. Ф. Моалі: „М. Драгоманов і Європейська Соціалістична партія“. 3. Проф. С. Драгоманов: „М. Драгоманов і англосаксонський Світ“. 4. Д-р Ів. Лисенко-Рудницький: „М. Драгоманов в розвитку української політичної думки“.
Доїзд об'єм „8 елено“ до зупинки 81 стр.
ВСТУП ВІЛЬНИИ. Управа УВАН у США

УВАГА! ОЗОН ПАРК Н. Й. УВАГА!

ТОВ. ВІЛЬНА УКРАЇНА ВІД. 200 У. Н. СОЮЗУ
— влаштує: —

ОСІННІЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 27. ЖОВТНЯ 1951 Р.
в Українській Горожанській Клубовій Галі,
91-20 — 95 Ave., Cor. 92 St., Ozone Park, N. Y.
Початок о год. 8:00 вечорі. Вступ 75 центів.

Товариство запрошує членів місцевих і позаміських і весь український загаль до численної участі. Там зможе побачитися зі своїми приятелями й пізнати багато нових. Будуть смачні перекуси й здорові напівки. Добра Музика під проводом п. Куляво. Члени Товариства обов'язані прийти на цей Баль. Згідно з Товаришним статутом член платить за 2 тикети.
За добру забаву рудить — Бальний Комітет.

УВАГА! — ЕЛІЗАБЕТ І НЮАРК!

В СУБОТУ, 27. ЖОВТНЯ (ОСТ.) 1951 Р.
в год. 8:00 вечорі
УКРАЇНСЬКИЙ СПОРТОВИЙ КЛУБ „СІЧ“
ЕЛІЗАБЕТ-НЮАРК
— влаштує: —

ВЕЛИКИЙ ОСІННІЙ БАЛЬ

В ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при 214-216 Fulton St., Elizabeth, N. J.
(Доїзд із Ньюарку автобусом ч. 11 до 2-ої вулиці (стр.) — авділля один блок пішом.)
Оркестра СМІГУРА. Багато несподіванок.

УНР. НАЦ. ДОПОМОГОВЕ Т-ВО „ДНІСТЕР“

ВІДІЛ 361 У. Н. СОЮЗУ
— обходитиме: —

25-ЛІТНЮ РІЧНИЦЮ СВОГО ІСНУВАННЯ

ОВІДОМ - ВЕНКЕТОМ

— який відбудеться: —
В СУБОТУ, ДНЯ 17. ЛИСТОПАДА 1951 Р.
о годині 6-ій вечорі.

Governor Clinton Hotel, про 7th AVENUE and 31st STREET, NEW YORK CITY

О 9-ій годині рано відбудеться Панахида за померших членів і члениць, а після Панахиди буде Мольбень за здоров'я членів та члениць Т-ва „Дністер“. Тому, що часу лишилось не багато, проситься ласкаво всіх Укр. Товариств, та установ, що одержали листи-запрошення до участі в нашому ювілейному святі, відповісти найпізніше до 30 жовтня 1951 р. Також просимо членів і члениць ласкаво замовити собі тикети завчасу, бо може бути так, що нестане тикетів а згл. місця.

До танців гратимуть: WALLY STECK & HIS RHUMBA ORCHESTRA
дві оркестри: MILTON ELEKSYN & HIS RECORDING ORCHESTRA
DINNER — ENTERTAINMENT
Бандуристи Вп. п. В. ЮРКЕВИЧ та проф. ЛЕВИЦЬКИЙ.
Акомпаніюватиме на піані Панна КЛИМ.

Вступ на Бенкет \$7.00, (Tax incl.)
Лише на танці 9 р.м. \$2.00
Управа Т-ва „Дністер“.

НАШ КУЛЬТУРНИЙ РЕФЕРЕНДУМ

Проголошуємо дальшу листу тих, які своїм замовленням на новий суспільний тижневик літератури, мистецтва і культури, що має пов'язатися як невідільне видання „Свободи“ від погони наступного року, виявили своє бажання підтримати наш суспільний культурний прогрес.

Листа ч. 3.

- о. Дятелюк Теодозій Дмитренко Михайло, д-р Добчанський Василь Дольницький М. Долька Михайло Дубчик Михайло Дутка Юрій Дворян Михайло Дибайло Володимир о. Павло Фалько Федорів Андрій Филанчук Борис, д-р Гауур Марія Геха Д. Гарасимів Роман Гасан І. Гаврилін Іван Гаврилюк Ірина Гладкий Доріє Глоговський Степан Головако Александер Горохович Тоня Гошовський В. Грицина Василь

РОЗШУК

ОЛЕКСАНДЕР БУРЛАК пошукує свого сина, Семюта (Петра) Бурлака, який 18. 3. 45, р. був у Німеччині. Прощу з'ясуватися на таку адресу: 105-10 Princeton St., Jamaica, N. Y. Проситись закордонні часописи о передрук.

АНАСТАСІЯ КОЛІСВИЧ пошукує ДАНЬКА ДУДЯКА. Прощу з'ясуватися на адресу: Valley Forge, Military Academy, Wayne, Pa.

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF 223 - 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697 Острі в довготривалі ведуть чоловіків і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздуться жид лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для подружжя дозволяю. — Офісні години: Щодня від 10 раню до 8:45 вечорні. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Д-р М. МАНЗЕЛЬ лікар зі старого краю, говорить по українськи, багато років успішно лікує гострі і хронічні недуги чоловіків і жінок, ведуть широкі і сучасного мікстура, ніг та загальне ослаблення. Лічення засматкувані пеніциліни та інших лікарств. Аналізи крові, сечі і інших видів. Аналізи крові для подружжя дозволяю. 107 E. 17th ST., NEW YORK CITY, коло 4-ої Ешвело і Union Sq. Години: Щодня від 10 раню до 1 попол., від 4-7 веч., в неділі від 11-1 попол. ЕКЗАМІНАЦІЯ \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Внутрішні недуги. Fluoroscory. X-ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для подружжя дозволяю. Офісні години: щодня 1-3 і 5-8 р.п. В неділі від 10-2 попол.

УКРАЇНСЬКІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1952 РІК

У гарних кольорах Календаріом друковане українською мовою Свята означені чітким чорним друком ЦІНА 35 Ц. ОДИН НА С. О. Д. не вислаємо. Належитість треба посилати разом із замовленням.

- 2831 Вифлеська Зівзда 2854 Ісус прощає свою Матір 4385 Ісус Добрий Пастир 14416-4416 Св. Ангела 2868 Христос на Оливній Горі 7720 Крото м'яна 4256 Матір Божя 4415 Свята Родина 4446 Втеча св. Родина до Єгипту 4441 Дитина при молитві 14438-4438 Ангел Хоронитель 14122-4295 Тайна Вечера 14414-4414 Матір Божя 4427 Фарма 4331 Святе Семейство 2954 Матір Божя (Stabat Mater) 6728 Ліо 14456-4456 Христос Благословить діти 2944 Христос ходить по воді 4406 Вид стау 4444 Christ the King 14434-4434 Св. Йосиф столяр 2957 Ісус Добрий Пастир 2983 Ісус благословить диточок 14435-4435 Our Lady of Fatima 4347 Miraculous Medal 14427 Вид Фарма 14430 Рибалка 14410 На фармі 14449 Колісанка 14423 Весна 14422 Slumber Time

Замовлення слати на адресу: "СВОБОДА" P. O. Box 346 Jersey City 3, N. J.

Зі Спорту

ПЕРШІ КРОКИ У.С.К. СІЧ — ЕЛІЗАБЕТ

Мачош по собою одинокі змагання від заснування У.С.К. Січ приступив до мистецьких гор у Національній Лізі Нью Йорку. Вез сумніву тут, як і завжди, початки були тяжкі. Тиждень після змагань із Португальським С.К. (товариські, вислід 2:2). Січ програла перші мистецькі змагання проти Йонкерс Амерікенс за високо, коли брати під увагу перебіг гри, бо аж 5:0. Однак уже наступні зустрічі доказали, що Січ росте. Виследи:

У.С.К. СІЧ — ПРАГА 1:1 (1:1), Петерсон Доверс — У.С.К. Січ 1:1 (1:0).

Згадані змагання проти обидвох кандидатів на першуну Нац. Ліги, як бачимо, примушують всіх суперників у цій групі ставитись належково до твердої команди — новика „Елізабет Юкрейнієнс“ — який змушує її загально американці і преса.

Січ виявилася спеціально сильною в обороні. В воротар, оборона і поміч вже здали іспит зростаючи до Нац. Ліги, коли не дозволили на більше, як по одних воротах грізним нападам Праги та Петерсона, які звичайно перемагали, противників високо. Напад, це без остаточного устійного складу, не всім досі зграбітася. Цей бразилєвський є головною причиною тільки трьох стрілецьких воріт для Січ в чотирьох змаганнях. Напасники, навіть коли б вони були поодинокі й найкращими футболістами, повинні в першу чергу добре розумітись між собою та з поміччю, а на це треба часу і тренінгів. У.С.К. Січ (Нац. Ліга) має у своїх рядах змагань: Сохан І. Войцук, Віленький В., Панкевич, Калдо, Ценко, Іванович, Сохан В., Жанчук, Комаринський, Набережний, Очеретко.

Коли в перших місяцях існування товариство зуміло не тільки вислати на гринде дві одинадцятки, але й відповідно підготувати для першого року, можна сміло вжити до У.С.К. Січ великих успіхів уже в недалекій будучині.

Січ почала цей сезон участю двох рішорядних команд: у Нац. Лізі Нью Йорку, та лізі Стейту Нью Джерсі. Перші змагання за першуну Нью Джерсі Січовики заграли дуже гарно, закінчуючи їх першою 1:1 проти Спано, Ньюарк. Продаж 90-ти хвилин наші домінували на гринді, та вели зі станом 1:0 зі стрілу Старожитника до третьої хвилини перед кінцем. Не можна точно оцінити це поодинокі змагання після перших змагань цієї команди, бо вона їх вартість покаже після декількох зустрічей. Треба однак підчеркнути, що на цих змаганнях найкращою була поміч. Склад У.С.К. Січ (Нью Джерсі): Василка, Рудницький, Віленький, Стек, Вренч С., Маркус, Жанчук, Войко, Калба, Голь, Вренч Я., Старожитник, Віленький П.

Обидві команди збирають призначення чужинської публіки та годують суддів за „фер“ гри і бездо-

„БАЙКАР“

Глібів, Гребінка, Манило... Як це величю звучити! Слава про мене б гриміла — Тільки народ щось мовчить... „Запоріжжя сміється“ (стор. 29).

„ЗАПОРІЖЖЯ СМІЄТЬСЯ“

(Гуморески, поезії, епіграми, пародії) Ще колись Колерді сказав: „В епіграмі, як у бджолі, повинно бути три елементи: жало, мед і малий розмір“. Переважна більшість творів Івана Манила відповідають цим вимогам. Замовлення і гроші надсилайте на адресу автора:

ІВАН МАНИЛО P. O. Box 3576 Philadelphia 22, Pa., U.S.A.

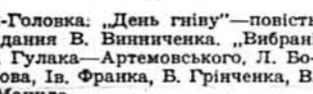
В нього можна замовити й інші цінні видання:

„Онієт Василя Шеремети“ — роман У. Самчука. „Муза“ — оповідання В. Чапленка. „Правдоносці“ — поезії Я. Славутича. „Спрага“ — поезії Я. Славутича. „Січ і відсіч“ — байки І. Манила. „Колочий сміх“ — байки І. Манила. „Постріли з пера“ — гуморески І. Манила. „Апостоли“ — поезії В. Барки. „Крилата жінка“ — оповідання О. Фана. „Українськ-франц. словник“ Т. Науменка. „Недостригани“ — оповідання С. Підгайного. „Поединок з дияволом“ — повість Ол. Гай-Голованка. „День гніву“ — повість Ю. Косача. „Віля машини“ — оповідання В. Винниченка. „Вибрані байки та притчі“ — збірка творів П. Гулака-Артемовського, Л. Ворониківського, С. Гребинки, Л. Гілова, Ів. Франка, В. Гринченка, В. Самійленка, С. Пилипенка та Ів. Манила.

Хто надішле на вищезгадані книжки невелику суму грошей або хоч одного долара чи англійського фунта, той одержить безплатно такі твори: „Генерал“ — комедія-сатира І. Вагряного. „Полум'яна земля“ — вірші П. Карпенка-Криниці.

Також приймається замовлення і гроші на видання книги „БАЙКАР“ Івана Манила. Книга буде добре видана і матиме понад 100 оригінальних байок. — замовлення виконуються негайно!

ІВАН МАНИЛО



Хто надішле на вищезгадані книжки невелику суму грошей або хоч одного долара чи англійського фунта, той одержить безплатно такі твори: „Генерал“ — комедія-сатира І. Вагряного. „Полум'яна земля“ — вірші П. Карпенка-Криниці.

Також приймається замовлення і гроші на видання книги „БАЙКАР“ Івана Манила. Книга буде добре видана і матиме понад 100 оригінальних байок. — замовлення виконуються негайно!

ТАРЗАН, ч. 2703. Тріумф господаря негрів



TARZAN'S MUSCLES STOOD OUT LIKE STEEL ROPES AS HE ADDED PRESSURE TO HIS DEADLY GRIP. "KAGODA, MANGANI! SURRENDER, MAN-AP!" HE GROWLED.

SLOWLY TARZAN FORCED THE APE TO THE GROUND. ONE LAST MIGHTY EFFORT BROUGHT FROM THE BRUTE A STRANGLER, "KAGODA!"

AS THE BRUTE UTTERED THE WORD OF SURRENDER, TARZAN'S GRIP RELAXED, AND HE STEPPED BACK. "NALA, MANGANI!" HE COMMANDED. "GET UP AND GO!"

AT TARZAN'S COMMAND THE BEAST CLIMBED TO ITS FEET AND CHATTERING WERILY, LUMBERED SWIFTLY OFF INTO THE JUNGLE.

Тарзанові м'язи витримували наче сталеві посторонки, коли він збільшав свої смертоносні обійми. „Кагода, мангані!“ — вигукнув він.

Піддаючись, малочоловіче! — застогнав звір. Звіляк клав Тарзану малпу на землю. Останній могутній тиск спонукав її видати оклик: „Кагода!“

Коли дикун застогнав, що піддається, Тарзан звільнив свої обійми і відступився. Потім закликав: „Нала мангані!“ — тобто: „Встань і йди!“

150 ДОЛЯРІВ НА УКРАЇНСЬКІЙ НАРОДНИЙ ФОНД

Цей гарний дар зложив новоприбулий український громадянин, Григорій СТЕЛМАХ, мешкаєць міста Гемтреку. Мш. Вислаєць його долучив листа — щиро



Григорій Стельмах

рого-я безпосереднього. — до У.С.К.А. у якому пише:

Уваляю собі, яке вражіння на Вас зробить мій лист та „мої ордер“ на \$100 які переслаю на рахунок Національного Дятку. Подумаєте, що заможні люди починають розуміти велике і тяжке завдання У.С.К.А. що його має виконати в інтересі українського народу.

На жаль, я до заможних або заможніших не належу. Про працю У.С.К.А. відомо мені з преси, бо бачу, що вона дуже корисна а для мене не менше цінна, бо моїм гарним бажанням є бачити Вільну Незалежну Україну.

Сам походжу з повіту Підгайні, бувший Січовий Стрілець з корпусу с.п. С. Козовальця. За приналежність до цього корпусу просидів за більшовиків 8 місяців у слідстві, а після заслудили мене на 8 літ тяжкої тюрми і на 5 років утрати гоморанських прав. З тюрми врятували мене німецькі бомби несподіваного, зломаного і нікому не потрібного. Що взагалі лишився живим, за те завдячую лише Господу Богові!

ганну поведінку, та добули собі цим прихильне ставлення до себе проводив Ліг Національної та Стейту Нью Джерсі. Найкраще свідчать про це вже три випадки, коли судді після змагань звертались до провдуть зі словами: „Ви маєте прекрасну команду. Це пристоєність мати такий клуб“. Суперники дружно прощаються після гри зі Січовиками. Чи всі вони будуть так усміхатись до „Юкрейнієнс“ і тоді, коли відходять невдоволені переможеними, побачимо. З досвіду других наших клубів є підстави в це сумніватись. Зате У.С.К. Січ належно зуміє теж по-лицарськи вести себе в ролі переможця після таких багато обіщюючих початків.

В. С.

ХВОРІ НА ШЛУНОК

ЗНАЙДУТЬ ПОДЕКШУ В ПОЗНАЧКАХ ХВОРОБИ, ЩО ПОВСТАЄ В НАСЛІДОК НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ (HYPERACIDITY)

ЗЛАГДНЕННЯ ТЕРПІТЬ — ЗАМІТНИЙ ЗАСІБ ПРОТИ НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ

Нові надії на вилікування від надмірної кислотності, жажливо різних запалень шлунка, добуваються сьогодні в новому лікарстві, що має силу обмежити надмірність кислотності. Це нове лікарство, званіє SUBTANIL і воно приносить полегшу майже безпосередньо після того, як дістанеться до шлунка. Воно діє як магнет, засорбуючи та нейтралізуючи надмірну кислотність. Чоловіки і жінки, які рідше хворіли на ці симптоми недуги, відчувають жажливо біль в шлунку газів, згага, бльовання та інших познач надмірної кислотності, потверджують тепер помітну полегшу після уживання SUBTANIL. Лікарство продається з точною гарантією звороту грошей.

Через спеціальну оферту, читачі цього часопису можуть дістати SUBTANIL по зниженій ціні. Треба лише вислати це повідомлення до SUM LAR CO., Dept. A-417, 2700 CHURCH AVE., BROOKLYN 26, N. Y. і дистанце дві \$3 пакети за \$5, отже \$1 знижка як звичайна ціна. Не послабляйте жадних грошей. Заплатіть точтареви при відборі.

Имя _____ Адреса _____ Місто _____ Стейт _____

В 1944 році дістався до Німеччини з дружиною й дочкою, майже ніхтою, а син залишився в У.С.А. Наша радість була прелестна, коли два роки пізше дістали від нього записку з Карпат. Після приїзду до Америки на афідевіт від брата оциналися в Дітроїті в лютому 1948. За півтора року виплатили ми братові за дорогу борг, а зять із дочкою сплатили те саме до Українського Католицького Комітету.

Від самого приїзду ані на хвилину не забували ми з родиною за долю наших бійців у рядах УПА. Щоб переповідати про їх героїчні вчинки, то ми поставили, що будемо співати упівські пісні при кожній нагоді, яка тільки пригортає сувороті гітари й мандоліни, у чирку на великих імпрезах в Дітроїті цілком безплатно.

Упівські пісні зворушували публіку, і це зродило думку виготовити грамофонну плити. Видав їх на власні кошти, без матеріальної підтримки і без інтересу на заробок. 50 плит передав до Українського Демократичного Клубу в Гемтреку, щоб вартість їх Клуб передав на УНФонд в сумі \$50.

Це все хотів я переповісти, щоб мати право закликати все українське громадянство в Америці, а зокрема викоприбулих, щоб виконавали свій скропний національний обов'язок та склали Національній Дяток, кому дорога воля Українці і Доля повеноволе українського народу.

Прягаймо собі тих непасяних, що залишились вдома і живуть у стражданні, а тех і тих, що по лісах бродять і своєю кров'ю заробують Рідну Землю! Всі вони очікують від нас допомоги від своєї боротьби!

З українським привітом Григорій Стельмах.

ДОБРА ВІСТКА ДЛЯ МУЖЧИН

Чи ви не веруєтеся, чуєтеся змучені й вигчерпані? Чи чуєтеся ослабленими й виснажені так, що не можете вжитися радощами, які природа призначила для вас? Для нової енергії життя здатності заживати НЕХТРОНЕ ГЕКСТРОН містить зрівноважені вітаміни, потрібні для втрати того життя здатності поживати. Без уваги на те, яких засобів ви вживали давніше, заживіть ГЕКСТРОН і переконатесь на самому собі, що він може зробити для вас, як уже зробив для тисяч „мужчин, які втілюються тепер найбільшій радощами через заживання ГЕКСТРОН-у. Правильна ціна на ГЕКСТРОН є \$4.00 за одну пакуку. Однак за спеціальним порозумінням для читачів цієї газети ви дістанете ціну знижку. Тільки виліште це оголошення до BERAC PRODUCTS, Dept. 223, 308 Flatbush Ave., Brooklyn 17, N. Y., а дистанце дві пакети ГЕКСТРОН-у лише за \$5.00, отже знижку \$3.00 на звичайній ціні. Не треба навіть посилати грошей. Залатіть поштареві, коли привісе пакуку. ГЕКСТРОН продається з гарантією звороту грошей, як не буде вдоволені. Затягте собі: Перша талія кожного успіху — це дізнання. Отже не відкладайте цього. Замовте тепер.

Имя _____ Адреса _____ Місцевість _____ Стейт _____

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Заходіть або пишть по українськи і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишть по каталогу.

FOREIGN RECORD EXCHANGE 2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ!

DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE NEW YORK, N. Y. має на складі власного виробу

ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ

в найновіших фасонах. у нас куплені капелюхи приймаємо до переробки. Дальше прагдуюмо, що масмо відділ МУЖСЬКОЇ ГАЛІАНТЕРІІ

першої якості сорочки, спортивні сорочки, піжами, знаної марки: "Jauson" і "Fruit of the Loom".

ПРОСИМО ЗАНІТИ І ПЕРЕКОНАТИСЯ ПРО ВИСОКУ ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛІВ ТА НИЗЬКУ ФАБРИЧНУ ЦІНУ!

Говоримо по українськи.

Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвиллях 1480, (станція WHOM), ОТВЕРНО ЩОДЕННО ДО 8:30 веч., а П'ЯТНИЦІ І СУВТОІ ДО 10:00.

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARKS PLACE, NEW YORK CITY між 2-ою а 3-ою Ешвело.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

„КОЛОЧИЙ СМІХ“ — 15¢ „ЗАПОРІЖЖЯ“ СМІЄТЬСЯ” — 15¢ „СІЧ І ВІДСІЧ“ — 15¢ Гуморески, поезії, епіграми, пародії, байки

ТЕПЕР — БЕЗПЕЧНО МОЖЕТЕ ВТРАТИТИ НАДМІРНІ ВАГИ ДО 5 ФУНТІВ ТИЖНЕВО

Новий сенсаційний план починається. Виследи першого дня, а пізніше зворот грошей.

Нову надію на облегчення титару від надмірної товщини, (що походить від переїдання, а не від залозів) сидіно сьогодні по звичках з успіхи при правильних заживанні нових вітамінівних лікувань.

Вони допомагають до втрати товщини (яка походить від переїдання) і то без небезпечних лікарств або операц. Називаються BENADROL. Цей новий лік діє наче чари, щоб зменшити надмір товщини 2 способами. Мужчини й жінки, що давніше терпіли від надмір ваги (через переїдання), оповідають про замінні виследи після зажиття. Багато людей вже, що втратили до 10 фунтів ваги вже по першій паці. Продаються з гарантією звороту грошей.

За окремою умовою читачі нег зайти можуть дістати BENADROL по зниженій ціні. Виліште це повідомлення до VALWORTH CO., Dept. A-416, 31 Thatford Ave., Brooklyn 12, N. Y., а дистанце дві 3-доларові пакети тільки за \$5, отже \$1 знижки на правильній ціні. Не послабляйте грошей. Залатіть листосовалі при дорученні.

Имя _____ Адреса _____ Місцевість _____ Стейт _____

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ЗДІИ

GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ЗДІИ АВТАМІ

Постараємося для Вас про екзамен Лайсенсу. Екзам Унів дістануть дипломи. Помогатимемо в одержанні праці. Інструкції українськїй і англійськїй мовою. КУРСИ ДЕННІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Зал. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор

Metropolitan Auto School 155 — 2nd Ave., біля 10th St. NEW YORK CITY

PROC BEAUTY SALON

Permanent Wave Complete Short hair 57.50. Long hair \$10.00. 166 Second Ave., N. Y. C. AL. 4-8675 Near 11th Street

ПЕРЕВІЗ

пасажири, пакунки і речей у місті, поза місто і на дальшу віддалю.

ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ. Голоситись: 6-10 ранку і 6-10 веч. Телефон: СУ. 9-7879

M. SHULGIN TRANSPORTATION 2066 Anthony Ave., N. Y. 57, N. Y.

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИЙ МЕРСЬКО ВГОРІША ДО \$150

дні та вечорні „БСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА“

10th BUNKO licensed Undertaker & Embalmer 17 E. 5th ST., NEW YORK CITY dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7061

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИЙ Занимається похоронами BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОНІЧНО

Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568